



# Avolsheim info

Bulletin d'information de la commune n° 61 - 21 décembre 2016

## Sommaire

Le mot du Maire	p. 1
Festivités de fin d'année	p. 1
Club des aînés	p. 2
Fête des aînés	p. 2
2 <sup>ème</sup> roman	p. 2
Le geste éco-citoyen	p. 2
Plateforme Oktave	p. 2
Ca se passe à l'école	p. 3
Les lutins des bois	p. 3
Conférence-débat	p. 3
Dates à retenir	p. 4
Le Dompeter au Vatican	p. 4
Etat civil	p. 4
Infos paroissiales	p. 4
Décorations d'hiver	p. 4

## Le Mot du Maire

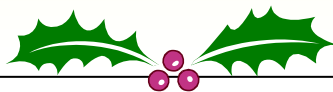
Mesdames, Messieurs, chers habitants.

Que d'effervescence à Avolsheim pour cette fin d'année 2016 : la décoration du village, chaleureuse et originale, réalisée par l'association AAA, les illuminations, la fête de Saint-Nicolas dans sa 4L et le père Noël « vert » orchestrés par la fidèle association ACLAMA, les fêtes de Noël de l'école et des Lutins des Bois pour le plus grand plaisir des enfants et de leurs parents, sans compter le repas de nos aînés animé par la troupe des Joyeux Vigneron. **Merci !**

Pour ne pas perdre le rythme, vous êtes tous, petits et grands, cordialement invités le 6 janvier 2017 à 19 h à l'école, pour déguster la galette des rois. Nous aurons le plaisir de découvrir à cette occasion, « le cadeau surprise » que le sculpteur Raymond KELLER tient à offrir à Avolsheim...?!

Je vous souhaite de très belles fêtes et une année 2017 pleine de bonheur, de réussites et de belles surprises ! *Ich wensch en àlla Äfelser e « super » glëckliches nïes Jahr!*

Votre Maire, Françoise HAUSS



## Marché de Noël et venue de Saint Nicolas dans le Parc Audéoud



Le samedi 10 décembre s'est déroulé le désormais traditionnel marché de Noël d'Avolsheim organisé par l'Aclama. L'ensemble des exposants ont assuré son succès en proposant aux visiteurs venus nombreux des décorations artisanales, des gâteaux et autres bredele, des sapins de Noël, du vin chaud...

C'est en présence de beaucoup d'enfants et de parents que St Nicolas est arrivé en 4L en fin d'après-midi, accompagné de son fameux et redouté acolyte le Père Fouettard. Cette visite s'est conclue par une distribution de mannele et de chocolat chaud. Ambiance conviviale garantie.



## Le Père Noël chez vous

Le planning du Père Noël n'est pas tout à fait complet. Aussi, si vous voulez l'inviter à venir embrasser vos enfants le 24 décembre, merci d'appeler son secrétariat sans tarder au 06.72.77.65.71. Dépêchez-vous, il ne reste que quelques places.



## A l'attention des parents : Sortie du territoire des mineurs

Veuillez noter que l'autorisation de sortie du territoire national d'un mineur non accompagné par un titulaire de l'autorité parentale **est à nouveau obligatoire** à partir du 15 janvier 2017 (décret n° 2016-1483 du 02/11/2016). Les formalités sont à effectuer en Mairie.

**Fermeture de la Mairie** du 27 décembre 2016 au 6 janvier 2017 inclus. **Une permanence sera assurée le samedi 31 décembre de 9 h à 11h** pour permettre les inscriptions sur la liste électorale.





**LA VIE ASSOCIATIVE** – A chaque parution, nous vous présentons une association du village :

## Le Club des seniors "D'Avelsemmer Memmel"

Avec l'âge, l'entourage des personnes âgées diminue progressivement : perte du conjoint, des amis, des frères et sœurs, éloignement des enfants... tous ces événements peuvent engendrer l'ennui, l'isolement et parfois la solitude, la perte du lien social.

L'association des Aînés a été créée en septembre 2010 pour aider à ne pas se sentir isolé. Elle propose régulièrement à nos Aînés de partager des journées de détente, d'échange et de convivialité.

Ouverte à toute personne retraitée ou pré-retraitée ayant atteint l'âge de soixante ans durant l'année en cours, l'association comprend actuellement 35 membres habitant Avolsheim, Soultz-les-Bains et Ergersheim.

Pour faciliter le contact, le dialogue et les échanges, le club organise un rendez-vous par mois, en général le mercredi :

- Déjeuners dans les locaux de l'école (lieu de retrouvailles) ou dans un restaurant,
- Excursions (ferme auberge...),
- Après-midis récréatifs, fêtes d'anniversaire, de Noël, etc...

Pour devenir membre de l'association, vous pouvez contacter sa Présidente, Christiane MAEDER, au 06.87.77.99.12. La cotisation annuelle est de 15 €.



## Repas des Aînés d'Avolsheim :



Le samedi 17 décembre, l'école du Schlotten résonnait joyeusement. En effet nos aînés étaient rassemblés pour leur traditionnel repas de Noël. Retrouver ses amis autour d'un délicieux repas, avec une animation menée par les Joyeux Vignerons, il ne faut rien de plus pour passer une excellente journée.



## Le petit geste éco-citoyen

### "Mes cadeaux éco responsables"

La spirale commerciale des fêtes de fin d'année et l'envie de faire plaisir à nos proches nous poussent souvent à acheter des cadeaux coûteux, bruyants et encombrants, qui sont souvent fabriqués dans des usines lointaines. Mais pour nos cadeaux de dernière minute, pourquoi ne pas nous tourner vers des idées plus simples ? Un abonnement à un magazine, une carte de cinéma ou de piscine, des places de spectacle, un cours de cuisine... Et pourquoi ne pas offrir un peu de son temps ? bon pour un après midi luge, pour une fête avec tes copains, pour un cours de couture, une soirée face aux étoiles, une préparation commune au marathon du vignoble... Un petit geste éco responsable qui saura toucher ceux que l'on aime.

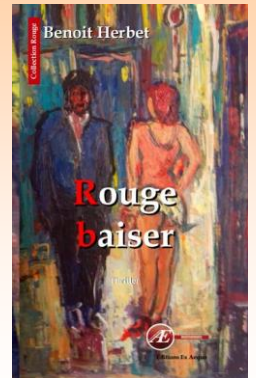


## Nouveau Roman

Il y a un an, nous vous présentions son premier roman "L'ombre de la Chimère". En cette fin d'année, Benoît HERBET, Avolsheimois d'adoption, nous livre son 2<sup>ème</sup> opus : « Rouge baiser ».

A nouveau, le talent de Benoît nous entraîne vers un incroyable moment de lecture que nous offre ce roman dense, surprenant et riche en rebondissements.

Bien qu'il écrive en parallèle de son activité professionnelle, Benoît HERBET a déjà un autre roman dans ses cartons, qu'il annonce très différent des 2 premiers publiés aux Editions Ex Aequo ; nous attendons impatiemment sa parution.



## Plateforme Oktave

**Vous souhaitez réduire votre facture de chauffage et améliorer le confort de votre logement ?**

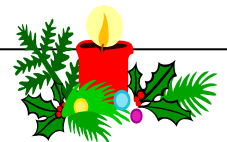


La plateforme de rénovation énergétique Oktave du Pays Bruche Mossig Piémont peut vous aider à identifier les travaux à réaliser, à établir un plan de financement du projet, en cherchant les aides financières possibles, à vous orienter vers des artisans locaux. Elle vous donnera des conseils techniques et vous accompagnera pour les différentes démarches administratives telles que déclaration de travaux, intermédiation bancaire, dossiers de demande de subvention...

La plateforme Oktave est en effet un service public **neutre et indépendant, qui a pour mission d'aider les particuliers dans leurs projets de rénovation énergétique.**

Pour toute information, contactez Coralie OCHS, conseillère énergie, au 03 88 97 39 69 ou par mail à coralie.ochs@pays-bmp.fr.





## Que se passe-t-il à l'école ?

### Venue de Saint Nicolas à l'école

Le 6 décembre, les élèves du RPI ont accueilli Saint Nicolas en chanson et comme celle-ci le dit si bien : "il est venu sans le Père Fouettard et n'était pas en retard !". Saint Nicolas leur a offert des mennele qu'ils ont accompagnés d'une tisane bien chaude.



**Spectacle de Noël** Le 15 décembre, les élèves du RPI se sont retrouvés dans la salle des fêtes de Wolxheim où le frère du Père Noël leur a présenté l'album de famille et conté de belles histoires.



### La Bonne Action des élèves

Le 16 décembre, les élèves de l'école ont créé une immense chaîne de solidarité afin d'acheminer les jouets jusqu'à la camionnette des lutins verts du Secours Populaire. Ainsi Noël pourra à nouveau sourire cette année à tous les enfants...



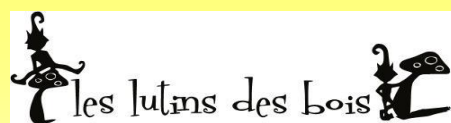
### Les CP sont devenus "Yogis" :

Chaque semaine, Séverine est venue initier bénévolement les élèves de CP au yoga et à la méditation... Elle leur a fait découvrir cet art venu d'Inde et vieux de plus de 5 000 ans. Les enfants ont pu mettre leur corps en harmonie avec leur esprit par des postures d'imitations animales ou végétales.



### Petit Papa Noël

Le 16 décembre, le Père Noël est venu à l'école du Schlotten pour gâter les enfants. Les élèves ont ensuite partagé un moment convivial autour d'un chocolat chaud ou d'une tisane et des bons gâteaux confectionnés par les mamans.



Les décors des contes de Grimm ont envahi les locaux du périscolaire. Les enfants prennent plaisir à découvrir toutes les histoires et ils adorent assister à la transformation de notre équipe de choc qui ose tous les déguisements.



Joyeuses fêtes à tous ! Prochain centre de loisirs du 13 au 17 février 2017.

### Conférence à la bibliothèque

Stéphanie DI GIUSTO à le plaisir de vous inviter à une conférence-débat qui aura lieu le samedi 4 février prochain à 14 h 30 à la bibliothèque d'Avolsheim.

Michèle BARDOUT, auteur du livre "Contes fantastiques d'Alsace" nous expliquera le lien entre les contes de Grimm et l'Alsace.

Monique RUDOLF, qui en a coécrit la partie alsacienne, nous donnera ses explications en dialecte.

Le débat sera suivi d'une dédicace. Nous vous attendons nombreux et d'ici là, passez d'agréables fêtes de fin d'année et "schéni Wihnàchte, mit em Güete rutsch ins neje Jahr".



**Nouvelles Activités Pédagogiques** Animées par Céline, notre ATSEM, les enfants du village peuvent pratiquer des activités d'éveil et de jeux, les mardis et vendredis de 15 h 30 à 16 h 30. Du 3 janvier au 3 mars, l'association Ecolingua proposera une initiation à l'anglais les vendredis. Au printemps, nous espérons proposer une autre thématique centrée sur le développement psychomoteur de l'enfant, comme par exemple le Yoga.



## A noter dans vos agendas :



- 4 janv : **dernier jour** commandes de fromages  
6 janv : **Vœux du Maire** à 19 h à l'école  
4 févr : **Conférence « les Contes fantastiques d'Alsace »** à 14 h 30 à la bibliothèque

## ETAT CIVIL :

### Anniversaires

19 déc.	<b>HALLER Eliane</b>	80 ans
26 janv.	<b>STOLL Jeanne</b>	80 ans
2 févr.	<b>NELL Marie-Louise</b>	90 ans
10 févr.	<b>LORENTZ Cécile</b>	95 ans
18 févr.	<b>ESSINGER Hélène</b>	99 ans



## Avolsheim : décorations d'hiver et de Noël

Depuis plus de deux mois, les membres de l'**Association des Amis d'Avolsheim** (qui a été créée en août dernier) se sont réunis très régulièrement pour préparer la décoration qui orne actuellement le village. Chacun de la vingtaine de bénévoles a donné de son temps, de son énergie, de ses idées, de son savoir-faire et de sa bonne humeur pour parer Avolsheim de son habit de Noël. Un nombre incalculable d'heures de travail a été nécessaire à nos « lutins » boute-en-train pour transformer et donner vie aux objets de récupération récoltés et stockés tout au long de l'année. Ainsi, par exemple, des pneus, pots et couvercles ont donné naissance à des bonhommes de neige ; des palettes, pommes de pin et vieux grillages à des sapins de Noël.

Un grand merci à tous ceux qui ont participé à donner à Avolsheim un air de fête, ainsi qu'à ceux qui ont fait des dons pécuniaires ou d'objets à l'Association.



## Le Défi Piles du Football Club Avolsheim

Nous vous rappelons que le FCA participe au Défi Piles qui consiste à récupérer un maximum de piles ou petites batteries usagées (sauf les batteries de voiture et autres).

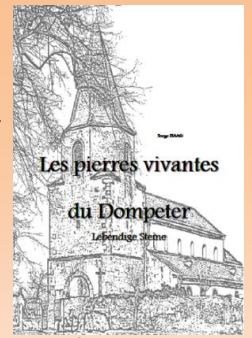
Si vous voulez soutenir le club, merci de déposer vos vieilles piles au club house avant le 31 janvier 2017. Merci d'avance !



## Un livre sur le Dompeter au Vatican

Serge HAAG a découvert le Dompeter dans le cadre du Scoutisme. Sa passion pour l'histoire lui a donné envie de rédiger un ouvrage sur ce monument qui a été consacré en l'an 1051 par le pape alsacien Léon IX. En effet, il n'existait alors que des livrets scouts qui donnaient quelques informations sur l'église. Aussi, durant une année, M. HAAG a entrepris des travaux de recherche et de recouplement d'informations avec des écrits existants, interrogé les anciens ainsi que des spécialistes, et c'est ainsi que son livre, « **Les pierres vivantes du Dompeter** », est paru en septembre 2013.

En mars 2015, Serge HAAG a envoyé un exemplaire dématérialisé de son livre à la bibliothèque du Vatican. Il a reçu un courrier de remerciements et de félicitations pour son travail minutieux et précis de la part de Mgr BRUGUES, l'Archevêque en charge des archives et de la bibliothèque qui lui a par ailleurs fait savoir que l'ouvrage était désormais classé au catalogue du Vatican. **M. HAAG tenait à partager cette gratification avec tous ceux qui, à Avolsheim, continuent à fleurir et sauvegarder le Dompeter.** Son livre « Les pierres vivantes du Dompeter » peut être emprunté au Point Lecture d'Avolsheim ainsi qu'à la Bibliothèque Nationale Universitaire de Strasbourg (sur CD-Rom).



## Communauté de paroisses Sainte Edith Stein « Bruche, collines et coteaux »

- Sa 24 déc messe du jour de Noël à 18 h 30  
Di 15 janv messe dominicale à 10 h  
Di 29 janv messe dominicale à 10 h  
Di 12 févr messe dominicale à 10 h



### En bref

- Pour permettre aux familles une visite à la crèche, l'église sera exceptionnellement ouverte les 25 et 26 décembre ainsi que le 8 janvier de 14 h 30 à 17 h. Merci à chacun de rester vigilant pour que cette ouverture ne soit pas l'occasion de dégradations.
- **Attention aux horaires particuliers du dimanche 1er janvier :** 2 messes à 10 h et 11 h 30 (pour les lève-tard !) à Altbronn.
- Merci à ceux qui, grâce à leur don, permettent à la paroisse de subvenir à ses dépenses de fonctionnement et d'envisager des investissements pour l'entretien des édifices culturels ! Les retardataires sont toujours les bienvenus et recevront un reçu fiscal pour un don versé avant le 31 janvier (à déposer chez J-Pierre FRITSCH, président du conseil de Fabrique - 7, route du Vin).
- Les enfants qui se préparent à la Première Communion vivront la célébration de Premier Pardon le 21 janvier à 10 h à Ernolsheim.

P. Michel STEINMETZ, curé.



## Création du Service d'Accueil Unique du Justiciable

Pour faciliter et simplifier vos démarches, vous informer sur vos droits, répondre à vos questions dans le cadre de conflits divers, obtenir des informations sur les procédures, accéder aux informations de votre affaire, 2 SAUJ (Service d'Accueil Unique du Justiciable) seront à votre service dès le 2 janvier 2017 :

- Au Palais de justice de Saverne,  
7 rue du Tribunal, tél : 03.88.71.61.51
- Au Tribunal d'instance de Molsheim,  
3 rue Kellermann, tél : 03.88.49.72.49

